

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení Kia Soul 11/2008->12/2014

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz

Kia Soul

2009->01/2014

Typ: VTZ 001-240
VTZ 002-240

D
Hodnota
value
Wert
7,73 kN

1400 kg

75 kg

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X
EC 94/20
00 - 0244

M10x1,25-35 - 6ks

M10x35 - 4ks

1xP

1xL

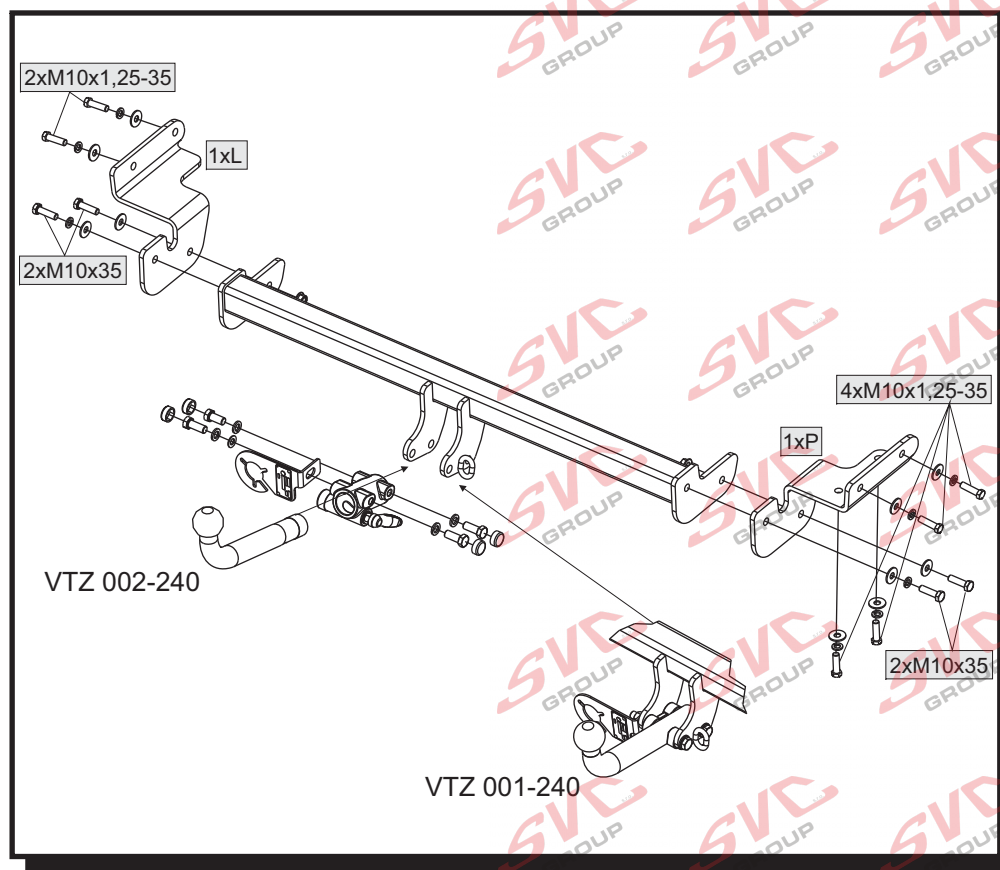
E 10 - 8 ks

E 11 - 10 ks

M10-DIN 6923 - 2ks

čep: VT 08/A
el: 220 ZV

Předepsané utahovací momenty: Specified torque settings :		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

1. Uvolníte a demontujete pravý a levý plastový podběh od nárazníku a též uvolníte středový držák nárazníku. Tento následně odřízněte (nebude již zapotřebí). Odmontujte tažné oko-také již nebude potřeba.

2. Přichyťte pravý a levý bok tažného zařízení k nosníkům (pravá strana-4 úchytné body) šesti šrouby M10x1,25-35mm-NEDOTAHOVAT !!!

3. Zhotovte výřez do nárazníku dle šablony a poté nasadte hlavní nosník bez držáku zásuvky skrz otvor v nárazníku odspodu vozidla a přichyťte čtyřmi šrouby M10x35 k bokům tažného zařízení. Nyní vše vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.

4. Namontujte držák zásuvky na levý šroub blíže k čepu. Vraťte zpět všechny díly demontované v bodě 1.

Instruction for Assembly

1. Loosen and dismantle the right and left plastic wheel arch from the bumper and loosen the bumper central holder as well. Subsequently cut this away (it will not be needed anymore). Dismantle the towing lug this will not be needed either.

2. Fix the right and left side of the towing device to the girders (right side - 4 fixing points, left side - 2 fixing points) with six M10x1.25-35 mm screws DO NOT TIGHTEN !!!

3. Make a recess in the bumper according to the template and afterwards put the main girder without socket holder through the hole in the bumper from the vehicle bottom and attach with four M10x35 screws to the towing device sides. Now align everything and tighten according to the tightening moments properly.

4. Mount the socket holder to the left screw closer to the pin. Put all parts dismantled in point 1 back again.

Montageanleitung

1. Den linken und rechten Kunststoffsradausschnitt von der Stoßstange lockern und demontieren und auch den mittleren Stoßstangehalter lockern. Diesen nachfolgend abschneiden (dieser wird nicht mehr benötigt sein). Die Zugöse auch demontieren diese wird auch nicht mehr benötigt sein.

2. Die rechte und linke Seite der Zuganlage zu den Trägern (rechte Seite - 4 Befestigungspunkte, linke Seite - 2 Befestigungspunkte) mit sechs Schrauben M10x1,25-35mm befestigen NICHT FESTZIEHEN!!!

3. Einen Ausschnitt in der Stoßstange nach der Schablone anfertigen und danach den Hauptträger ohne den Steckdosehalter durchs Loch in der Stoßstange vom Fahrzeugboden aufsetzen und mit vier Schrauben M10x35 zu den Seiten der Zuganlage befestigen. Nun alles ausrichten und nach den Ziehmomenten ordentlich festziehen.

4. Den Steckdosehalter an die linke Schraube näher zum Bolzen anmontieren. Alle in Punkt 1 demontierten Teile wieder zurück montieren.

TYPE:
VTZ 001/2-240

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

1

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
- Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
- 1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
- 2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
- 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
- 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
- 1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
- 2. Use supplied strength joining material.
- 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
- 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
- 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
- 1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
- 2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
- 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
- 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
- Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



PRO TYP TZ : VTZ 001/2-240 , Kia Soul _r.v. 2009->

PŘILOŽIT ZVENKU NÁRAZNÍKU /
Attach the outside bumper

VÝŘEZ
Excision

STŘEDOVÝ PROLIS NÁRAZNÍKU /
Central pressing bumper

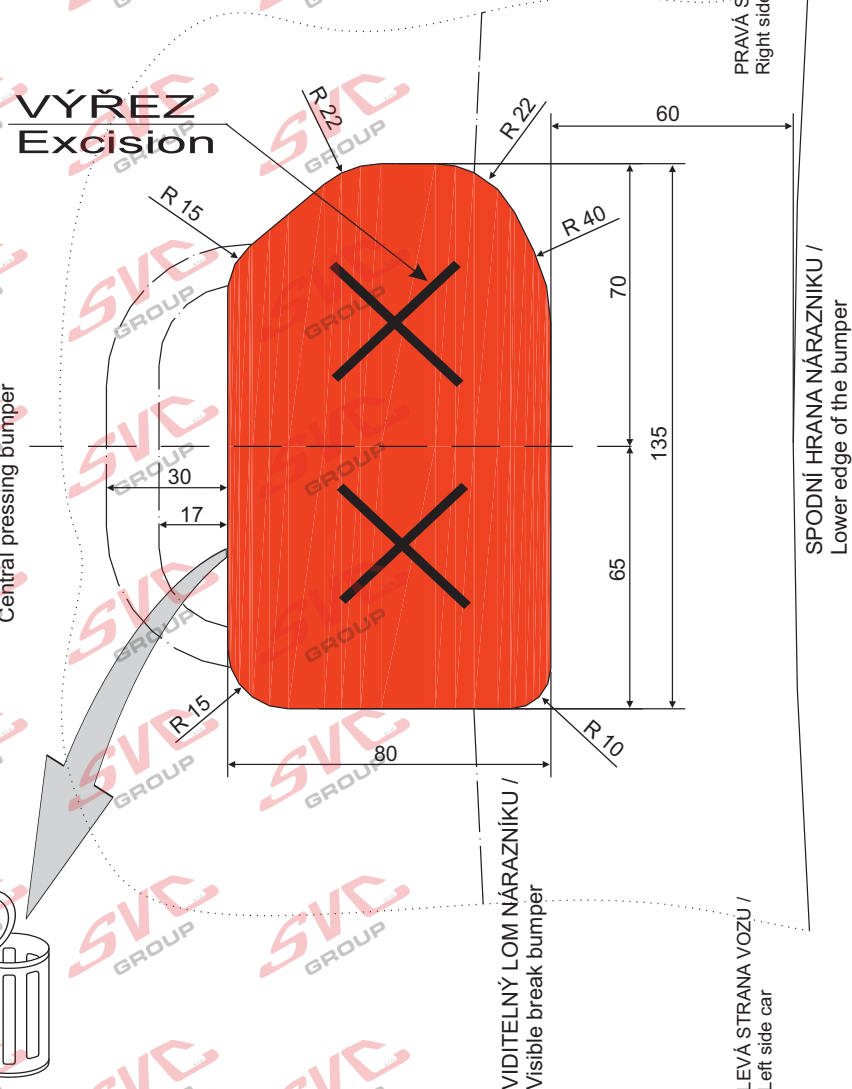


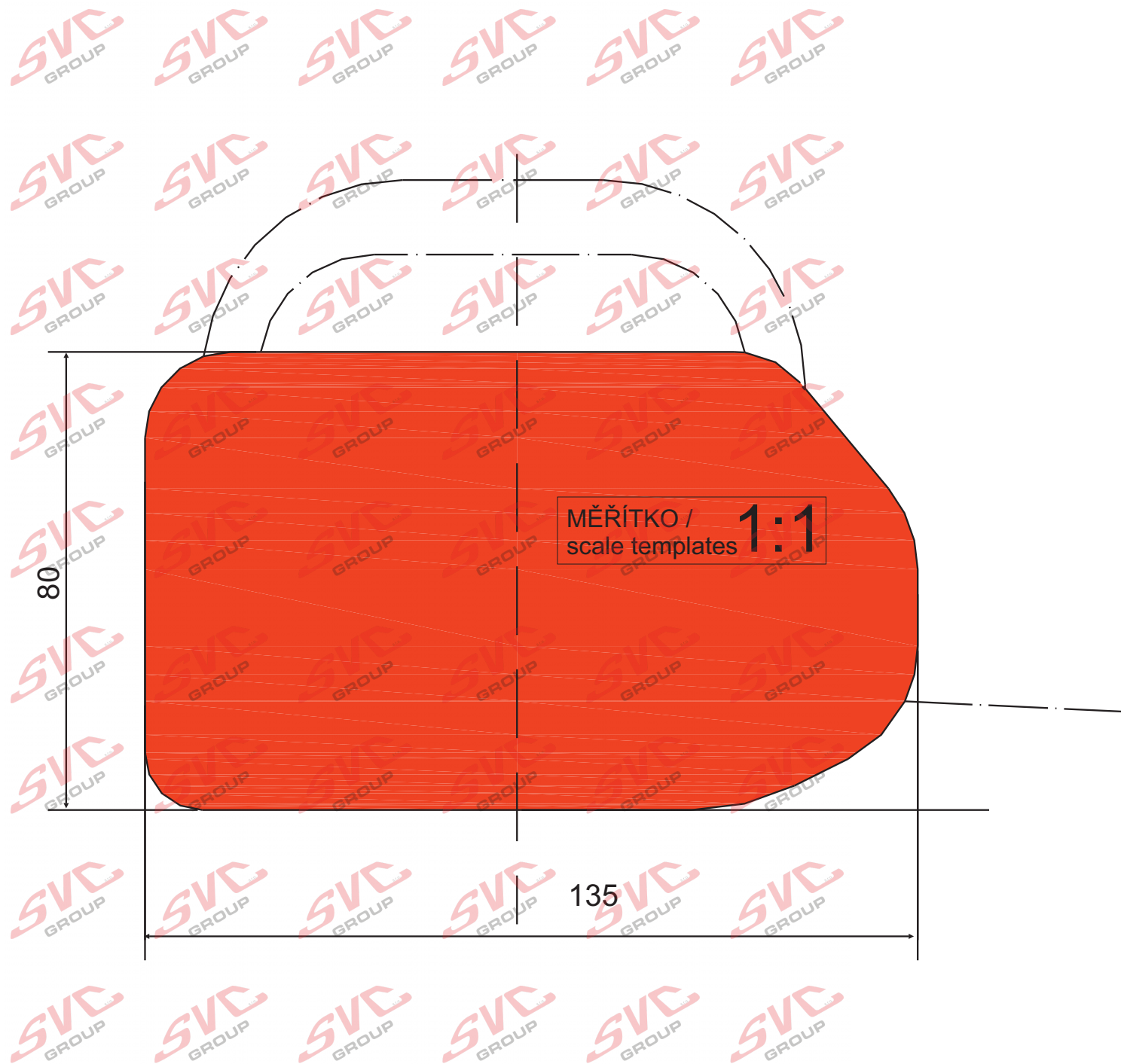
VIDITELNÝ LOM NÁRAZNÍKU /
Visible break bumper

LEVÁ STRANA VOZU /
Left side car

SPODNÍ HRANA NÁRAZNÍKU /
Lower edge of the bumper

PRAVÁ STRANA VOZU /
Right side car





Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz